

El 25 de desembre... fum, fum, fummm!

Estimats Pere i Rosa:

M'agrada escriure-us aquest vespre de Nadal, aquí a la vora del foc, en aquest simulacre d'hivern. Es el vostre primer Nadal català i nosaltres seguim en el mestissatge: aquí tenim el pessebre amb la figureta de la dona que fa "tortillas" i la mare-de-déu amb barret mexicà; tenim el ram de "nochebuenas", els turrons i neules "made in Mexico"; hem tocat la Santa Espina... Tot ha tingut el millor acabament: rellegir la vostra carta i posar-nos a contestar-la.

La veritat és que jo, més que de contestar, tinc ganes de preguntar. Hi ha tantes coses que voldria saber de la vostra vida a Catalunya!

Però ara tinc molta son i ho deixo per demà.

.....

El 26

L'Agustí acaba de despertar-se i la primera notícia que llegeix al diari i em comunica, mentre jo m'assec a la màquina, és que a Barcelona ha caigut mig metre de neu. I el primer comentari, és clar, és: que deu ésser bonic Sant Cugat!

Que us envegem, en part, no hi ha dubte. Després d'haver rebut la vostra carta, que l'Agustí va llegir en veu alta i el Roger, l'Eli i jo vam escoltar, els comentaris, naturalment, van durar molt, i el discutir les possibilitats, el pro i el contra d'aquest viatge tan somniat i al mateix temps temut. El Roger ens va dir: "vosaltres haureu de tornar-hi; si haguéssiu vist la cara que feieu mentre llegíeu la carta!"... Esperem que seguireu temptant-nos i esvaiat, tant de bo!, les nostres reserves, que són moltes. Però, jugueu net, eh?, diueu-nos també el que trobeu de desagradable.

I ara va la llista de preguntes:

Com és que els nens van a una escola catalana? A quin poble? Per què les nenes no segueixen els estudis en francès? El Raimond fa el batxillerat? Aquesta escola deu ésser catòlica, oi? Sembla que aquí tot es catòlic. Ens han dit que aqueixa nova revista per infants, "Cavall fort" també ho és. El meu germà Jordi n'ha rebut un exemplar i cançons. ~~El meu germà~~ segurament trobarien moltes dificultats, oi?

Quin efecte us ha fet el retrobament i el contacte amb la família? Què han dit els avis d'aquests tres nets que els heu presentat? I el Joan, quin paper fa?

Aneu sovint a Barcelona?

Rosa: has perdut les adreces que et vaig donar? La meva cosina em va escriure i diu que no ha sabut res "d'aquells amics" de qui li parlava. Crec que aquests us agradarien. Repeteixo l'adreça: Adrià Gibert i Mercè Romani, Londres 115, 4rt., 1a. No puc dir el mateix del meu germà i la meva mare, segurament us hi trobaríeu incòmodes, però tant sols fos per donar-ls-hi la satisfacció de sentir-vos parlar de nosaltres us agrairia que quan us vaguéssis els anéssiu a veure; ténen telèfon: 2551043. Ja has vist a les Aymerich, Rosa?

Haig de plegar, perquè l'Agustí està frenètic per anar a tirar la carta. No tinc res interessant ni nou per a explicar-vos. No hem vist a ningú de la colònia catalana, excepte el Francès. L'única novetat és trista: la mort de Ragasol.

Adéu, fins a ben aviat. Petons i abraçades a tots cinc,

*Una altra pregunta: Ja teniu màquina d'escriure?
Veiem que el Pere escriu a màquina.*

Estimats Pere i Rosa:

M'agrada escriure-us aquest vespre de Nadal, aquí a la vora del foc, en aquest simulacre d'hivern. Es el vostre primer Nadal català i nosaltres seguim en el mestissatge: aquí tenim el pessebre amb la figureta de la dona que fa "tortillas" i la mare-de-déu amb barret mexicà; tenim el ram de "nochebuena", els turrons i neules "made in Mexico"; hem tocat la Santa Espina... Tot ha tingut el millor acabament: rellegir la vostra carta i posar-nos a contestar-la.

La veritat és que jo, més que de contestar, tinc ganes de preguntar. Hi ha tantes coses que voldria saber de la vostra vida a Catalunya!

Però ara tinc molta son i ho deixo per demà.

.....

El 26

L'Agustí acaba de despertar-se i la primera notícia que llegeix al diari i em comunica, mentre jo m'assec a la màquina, és que a Barcelona ha caigut mig metre de neu. I el primer comentari, és clar, és: que deu ésser bonic Sant Cugat!

Que us envegem, en part, no hi ha dubte. Després d'haver rebut la vostra carta, que l'Agustí va llegir en veu alta i el Roger, l'Eli i jo vam escoltar, els comentaris, naturalment, van durar molt, i el discutir les possibilitats, el pro i el contra d'aquest viatge tan somniat i al mateix temps temut. El Roger ens va dir: "vosaltres haureu de tornar-hi; si haguéssiu vist la cara que feieu mentre llegíeu la carta!"... Esperem que seguireu temptant-nos i esvaint, tant de bo!, les nostres reserves, que són moltes. Però, jugueu net, eh?, digueu-nos també el que trobeu de desagradable.

I ara va la llista de preguntes:

Com és que els nens van a una escola catalana? A quin poble? Per què les nenes no segueixen els estudis en francès? El Raimond fa el batxillerat? Aquesta escola deu ésser catòlica, oi? Sembla que aquí tot es catòlic. Ens han dit que aqueixa nova revista per infants, "Cavall fort", també ho és. El meu germà Jordi n'ha rebut un exemplar i ens el deixarà. Uns heretges com nosaltres segurament trobarien moltes dificultats, oi?

Quin efecte us ha fet el retrobament i el contacte amb la família? Què han dit els avis d'aquests tres nets que els heu presentat? I el Joan, quin paper fa?

Aneu sovint a Barcelona?

Rosa: has perdut les adreces que et vaig donar? La meva cosina em va escriure i diu que no ha sabut res "d'aquells amics" de qui li parlava. Crec que aquests us agradarien. Repeteixo l'adreça: Adrià Gibert i Mercè Romani, Londres 115, 4rt., la. No puc dir el mateix del meu germà i la meva mare, segurament us hi trobaríeu incòmodes, però tant sols fos per donar'ls-hi la satisfacció de sentir-vos parlar de nosaltres us agrafria que quan us vaguéssis els anéssiu a veure; ténen telèfon: 2551043. Ja has vist a les Aymerich, Rosa?

Haig de plegar, perquè l'Agustí està frenètic per anar a tirar la carta. No tinc res interessant ni nou per a explicar-vos. No hem vist a ningú de la colònia catalana, excepte el Francès, L'única novetat és trista: la mort de Ragsol.

Adéu, fins a ben aviat. Petons i abraçades a tots cinc,

*Una altra pregunta: Ja tenia màquina d'escriure?
Veiem que el Pere escriu a màquina.*